



## Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5602**-е заседание

Среда, 20 декабря 2006 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н ан-Насер ..... (Катар)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Бартгфельд
Китай .....	г-н Лю Чжэньминь
Конго .....	г-н Гайама
Дания .....	г-жа Лей
Франция .....	г-н Лакруа
Гана .....	нана Эффа-Апентенг
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Кодера
Перу .....	г-н Руис Росас
Российская Федерация .....	г-н Щербак
Словакия .....	г-н Млинар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Фи

### Повестка дня

#### Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 13 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/976)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Положение в Либерии**

##### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 13 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/976)**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Либерии, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Барнс (Либерия) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/1001, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2006/976, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 13 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, которым препровождается доклад Группы экспертов по Либерии.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1731 (2006).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет и далее заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.*